Нина Садур

Влюбленный дьявол

комедия по одноименному роману Жака Казота



Действующие лица:

ДОН АЛЬВАР, молодой офицер

СЕНЬОР СОБЕРАНО, старый офицер

БЬОНДЕТТА

МОНАХ

ВЕРБЛЮЖЬЯ БАШКА

В эпизоде:

ЧЕЛОВЕК С ФАКЕЛОМ

🙟🙝

 «Веди меня, сердце, во тьму, веди...»

 (старинная испанская песня)

Действие первое.

Средние века. Ночь. Мадрид. Гостиница. Альков.

Явление первое.

ДОН АЛЬВАР, ПАЖ.

АЛЬВАР (заходит в комнату). Нестерпимо... нестерпимо даже помнить об этом... Какое счастье, что больше не увижу его никогда! Никогда? Бр-р... Это счастье. Соберано прав. ОН знал, что говорил, он прав, с нечистой силой общаться нельзя. Уже месяц прошел, а я весь месяц трясусь, как ничтожество. Это потому что я вижу, вижу эту жалкую верблюжью башку. Она в глазах у меня застряла! Еще хорошо, что один раз его вызвал, и то целый месяц бегу неизвестно куда. А зачем же я его вызывал-то? Бр-р... Чтоб посмотреть. Как он взревел, не дай боже! У Соберано огромный опыт общения с духами, он должен был сказать мне, что будет рев и... этот вид ужасный, нестерпимый! Я бегу теперь. Я бегу и я... ах, я чувствую, чувствую тягу к общению с духами!

Свист, гром, тьма. Невыносимый луч света, в нем страшная ВЕРБЛЮЖЬЯ БАШКА, мотаясь в стороны, тянется с поцелуем к ДОНУ АЛЬВАРО.

БАШКА. Скажи: «Мой дорогой Вельзевул, я обожаю тебя!»

Гром, тьма, вновь альков. ДОН АЛЬВАРО вылезает из-под кровати.

АЛЬВАР. Что это опять? Что это опять было такое, боже мой! Если я чувствую... я не чувствую, я не чувствую никакой жгучей тяги! Как больно глазам, боже мой! Он обжег мне глаза! И я не чувствую, нет, я теперь знаю... что-то жжется в груди... Но все-таки он мог бы выглядеть получше!

Сзади стоит ПАЖ.

ПАЖ. Господин, вам помочь?

АЛЬВАР. Что?!

ПАЖ. Вам помочь, мой господин? Вы сидите на полу.

АЛЬВАР. Я сейчас оглянусь и что увижу?

ПАЖ. Вы увидите меня.

АЛЬВАР. Чей это голос?

ПАЖ. Это мой голос.

АЛЬВАР. Я... не обернусь.

ПАЖ. Почему?

АЛЬВАР. Ты опять испугаешь меня.

ПАЖ (помолчав). Как мой господин догадался, что это я?

АЛЬВАР (резко обернувшись). Это... ты?!

ПАЖ. О, Альвар...

ПАЖ медленно опускается на колени перед ДОНОМ АЛЬВАРОМ.

АЛЬВАР. Что ты делаешь?

ПАЖ. Ты низко. А так мы рядом.

АЛЬВАР. Зачем?

ПАЖ. Затем, что я тебя люблю.

ДОН АЛЬВАР вскакивает, отбегает.

АЛЬВАР. Изыди... изыди... изыди...

ПАЖ опустил голову и закрыл лицо руками.

Что ты делаешь?

Молчание.

Что ты там делаешь? Почему ты закрылся? Ты подглядываешь? Плачешь? Смеёшься?! О, чёрт!

ПАЖ (отзываясь). Да, мой господин!

Пауза.

АЛЬВАР. Я не хочу тебя знать!

ПАЖ. Ты не знаешь меня.

АЛЬВАР. Я не хочу видеть тебя.

ПАЖ. Ты не видишь меня.

Пауза.

АЛЬВАР. Я не хочу видеть тебя... вот в этом... подлом виде... (Тычет пальцем в ПАЖА). Почему ты румяный?!

ПАЖ. Я?

АЛЬВАР. Да! И такой юный?! И синие глаза? Отвечай!

ПАЖ (растерянно). Но, Альвар, я такой вот...

АЛЬВАР. Молчи! Мне все равно! И не вздумай меняться! Мне все равно! Я не хочу видеть ничего, тебя! Тебя! Тебя!

ПАЖ (как бы отзываясь). Я здесь, мой господин.

АЛЬВАР. Уйди.

ПАЖ (потрясенный). Ты очень жестокий, Альвар.

АЛЬВАР. Я не жестокий.

ПАЖ (сквозь слезы). Но как же? Ты сам меня искал. Я лишь отозвался. Я лгу по твоему?

АЛЬВАР. Да! Ты лжешь! Ты всегда лжешь!

ПАЖ. И сейчас? (Отвернулся).

АЛЬВАР (помявшись). Ну, хорошо. Допустим, ты прав. Но это было самое простое любопытство, пойми!

ПАЖ. Какой ужас!

АЛЬВАР. Дело в том... видишь ли, иногда почему-то хочется взглянуть на тебя.

ПАЖ (качает головой). Ах, ах, ах.

АЛЬВАР. Ну что ты ахаешь? Ты ведь знаешь людей! Там, в развалинах Портичи, да еще залитых лунным светом, как невольно приходят мысли о тебе... Ты же знаешь, как это бывает. А тут такая удача. Душа вся сжимается от жгучего томления, а рядом старый друг офицер сеньор Соберано, ты знаешь его...

ПАЖ. Конечно.

АЛЬВАР. И он владеет тайнами чародейства.

ПАЖ. Увы.

АЛЬВАР. И так удачно... и развалины безумной красоты, и луна... и стоны моря во мраке, и друг чародей, конечно же, душа не устояла! (Скороговоркой). Соберано научил меня заклинанию и я вызвал тебя! Я тебя увидел! Все, все, все! Теперь ты свободен!

ПАЖ. Я не свободен.

АЛЬВАР. Как?

ПАЖ. Пожелай, чтоб я исчез.

АЛЬВАР Я желаю.

ПАЖ. Пожелай, чтоб я исчез и я исчезну.

АЛЬВАР. Я желаю, желаю!

ПАЖ. Пожелай, чтоб я исчез, и я исчезну навсегда!

АЛЬВАР. Исчезни!

Пауза.

ПАЖ. О Альвар...

АЛЬВАР. Я убью себя. Я тебе не достанусь.

ПАЖ. Зачем ты вызвал меня, Альвар? И откуда — знаешь ли? А какие чувства ты разжег?

АЛЬВАР. Твои чувства? Ох, я не могу больше! Ты хочешь мою душу, душу!

ПАЖ. Ну и что же?

АЛЬВАР. Как проклятый?!

ПАЖ. Но, Альвар... твоя душа... она — вон она... я вижу... она как кусочек сахара в красном вине. Я ее не хочу.

АЛЬВАР (схватившись за грудь). Лжешь!

ПАЖ. Не заставляй. Лучше послушай про меня. Там только правда.

АЛЬВАР. Не расставляй ловушек!

ПАЖ. Какие уж ловушки. (Жарко). Я еле вырвался, Альвар!

АЛЬВАР. Откуда?

ПАЖ. Но как же? Где я — царь?

АЛЬВАР. Кошмар какой! Ты... ведь это ж ты! О, я сойду с ума!

ПАЖ. Там страшно, страшно, там тесно, жарко. Все зубами скрежещут там. А есть, которые сходят с ума и уже не чувствуют мук, с ними еще скучнее. А младенцы в темнице... в тишине, во мраке, то ли стон, то ли всхлип, то ли вода капает — навсегда тоже. А блудницы. Альвар, что с ними сделалось там! Нежные их тела! А убийцы, а воры, а обманщики! ВСЕ, все скрежещут и плачут. Навсегда. Не прогоняй меня обратно. Твоя Испания такая черная вся. Но в ней и костры. И ты тоже здесь. И позвал. И люблю. Люблю.

АЛЬВАР (с тоской). Ох, лжешь, лжешь, проклятый, лжешь. За что ты любишь меня.

ПАЖ. Ведь это ж ты!

АЛЬВАР. Ну и что?

ПАЖ. Ты, ты, один только ты!

АЛЬВАР. Я не понял, не верю!

ПАЖ. Альвар, ну Альвар!

АЛЬВАР (помолчав). Это не доказательство.

ПАЖ. Но как же... я сразу же... по первому зову его... весь... сразу... низринулся... вдребезги... и он не верит еще...

АЛЬВАР. То-то ты явился мне таким верблюдом.

ПАЖ (легко вздохнув). Ах, Альвар, оставим это! Я так рад, наконец. Я с тобой.

АЛЬВАР (встрепенувшись). Сию минуту! Ты слышишь?! Ты должен уйти!

ПАЖ. Да, я знаю, любящих мучат. Я слышал об этом.

АЛЬВАР. Если любишь, уйди! Навсегда! Вот доказательство!

ПАЖ. Дон Альвар, сейчас ночь. А я еще мальчик, ребенок, в сущности. Я не смогу защитить себя. Я так богато одет. А здесь воры, убийцы. Испанский город твой. Я заблужусь.

АЛЬВАР. Я провожу тебя.

ПАЖ. Не трудитесь, дон Альвар. (Встает, как бы уходит). Гидальго швыряет ребенка в пасть ночи разбойной...

АЛЬВАР. Но завтра утром ты точно уйдешь, будь уверен.

ПАЖ. Слушаюсь, мой господин!

АЛЬВАР. Клянись, что уйдешь!

ПАЖ. Клянусь, клянусь.

АЛЬВАР (повеселев). Как тебя звать?!

ПАЖ. Бьондетто.

АЛЬВАР. Сколько тебе лет?

ПАЖ. Четырнадцать.

АЛЬВАР. Что ты умеешь делать?

ПАЖ. Все.

АЛЬВАР. Ты обучен чему-нибудь полезному?

ПАЖ. Обучен. О, шпага! Я обучен драться! (Хватает шпагу, сражается). Я буду защищать тебя, Альвар, всегда, всегда.

АЛЬВАР хохочет.

АЛЬВАР. Браво, мальчуган! Ты храбр, Бьондетто! Ты лихой малыш!

ПАЖ (продолжает сражаться, азартно вскрикивая). Я отниму тебя, Альвар, у каждого, кто захочет тебя!

Вдруг берет слетает с его головы, и ниспадают женские волосы, длинные и щедрые, как только у женщин.

Пауза.

АЛЬВАР (потрясенно). Ах, сатана!

ПАЖ. Выслушай...

АЛЬВАР. Только ты способен на такое!

ПАЖ. Прошу тебя, выслушай...

Стук в дверь.

АЛЬВАР. Что делать?

ПАЖ. Что делать?

АЛЬВАР. Убери... (Показывает на волосы). Убери это.

ПАЖ надевает берет, тщетно пытаясь собрать под него волосы.

АЛЬВАР. Скорее же!

ПАЖ. Я боюсь, господин!

АЛЬВАР. Молчи, негодяй!

АЛЬВАР безжалостно сминает, засовывает эти волосы под берет, но они не поддаются, и — заталкивает ПАЖА в таком виде за ширму. Стук. Голос, зовущий АЛЬВАРА.

(Открывает дверь). Соберано, вы кстати!

Явление второе.

СОБЕРАНО, АЛЬВАР, потом БЬОНДЕТТА.

СОБЕРАНО (входя). Я увидел свет в вашей спальне.

АЛЬВАР. Мне что -то не спиться.

СОБЕРАНО. Вот бутылка красного вина и немножко орехов.

АЛЬВАР (рассеянно). Роскошь.

СОБЕРАНО (набивает трубку). Вы не скучаете по казармам, Альвар? По нашим вечеринкам? По Бернадильо, Армандосу, Гуере? Вам Неаполь не снится?

АЛЬВАР. Что? Нет, нет, ах, да, да!

СОБЕРАНО. Альвар, скажите, куда мы бежим?

АЛЬВАР. Что? Ах, Соберано. Это что? Вино и орехи. Какое счастье! Надо выпить. Как в Неаполе. Жаль, Бернадильо нет с нами. (Разливает вино). Где вы его раздобыли? И орехи, к тому же. Вы умеете жить, Соберано. Простите, я что-то болтаю не то. Я часто думаю, почему вы уехали со мной. В Неаполе больше вина.

СОБЕРАНО. Так просто, Альвар. (Раскрывает окно и тут же закрывает его). О боже, какой здесь воздух!

АЛЬВАР. Вы тоже чувствуете? Мне тоже кажеться, что пахнет...

СОБЕРАНО. И этот запах...

АЛЬВАР. МОРЕМ...

СОБЕРАНО. ...сожженной плоти.

АЛЬВАР. Да, именно морем.

СОБЕРАНО. И ветер липкий. Он прилипает, черный и жирный, как... как... о, я не знаю, как что... о, я не знаю, как уродство, как смерть.

АЛЬВАР. Да, да, невероятно, но именно так — морем. Как в Неаполе. Но отку­да в Мадриде море?

СОБЕРАНО. Что?

АЛЬВАР. Запах. Соленый. Это море.

СОБЕРАНО. Соленый? Так это ж кровь!

АЛЬВАР. Что?

Молчание. СОБЕРАНО вглядывается в АЛЬВАРА.

АЛЬВАР. Я стал легко дышать. Я предчувствую счастье.

СОБЕРАНО Король неаполитанский ценил в вас хорошего офицера. Нам лучше вернуться в Неаполь.

АЛЬВАР. Ах, да ну его! Перед нами весь мир, Соберано!

СОБЕРАНО. Мир горит, дон Альвар.

АЛЬВАР. Ах, да... Но, Соберано, вы первый сказали — бежим! И вот мы бежим. И здесь моя родина. Я чуть не забыл ее там, Испанию милую.

СОБЕРАНО. Альвар, я раскаивался в том, что заставил вас уехать. Я совсем забыл, что нам некуда бежать. Чародеям некуда бежать, Альвар!

АЛЬВАР. Что вы имеете в виду?

СОБЕРАНО. Вы теперь чародей, Альвар.

АЛЬВАР. Ну и что, Соберано?

СОБЕРАНО. Оно внутри вас, чародейство. Это я вас научил. И некуда бежать.

АЛЬВАР. Некуда бежать?

СОБЕРАНО. Да, оно внутри. Навек.

АЛЬВАР. А там, в развалинах Портичи, вы уже знали?..

СОБЕРАНО. ...что некуда бежать. Я не думал об этом. Вы ж понимаете... чары тех миров... и мы сами вызываем их... мощные чары тайных миров... (Дрожит). Какое бегство, Альвар?

АЛЬВАР. Соберано, мне страшно.

СОБЕРАНО. Да, сладко. Но вы еще слишком молоды, Альвар. Это как раз главное (Вдруг хохочет). А монах? Ой, как затрясся-то!

АЛЬВАР. Какой монах?

СОБЕРАНО. Ну, в капюшоне-то! В расселине стоял... мальчишка. Сцепил пальцы, а молиться не мог... мы его опалили, Альвар... мальчишку.

АЛЬВАР. Какой мальчишка?

СОБЕРАНО. Ну, тот, что сожжет нас. Инквизиторский выродок.

АЛЬВАР. Да?

СОБЕРАНО. Ну да. Кстати, я его видел сегодня здесь. Ха-ха-ха.

АЛЬВАР. Ну вот, значит, нет смысла скрываться. Нас все равно поймают.

СОБЕРАНО (ворчит). То ему страшно. То скрываться не желает. (Мучительно). Вы слишком молоды.

АЛЬВАР. Прекрасно.

СОБЕРАНО. Да, прекрасно. (Глядит на АЛЬВАРА).

АЛЬВАР. Ну, конечно же, что в этом плохого?

СОБЕРАНО. У меня что-то с глазами. Болят.

АЛЬВАР. Вам вреден свет.

СОБЕРАНО. Они в темноте еще больше болят. Я ничего не могу видеть.

АЛЬВАР. Я вас не понял.

СОБЕРАНО. Я не могу закрыть глаза. Я все время вижу.

АЛЬВАР. Меня пугает ваш взгляд, друг мой. Что для вас сделать?

СОБЕРАНО. Вы держите силу, которой нет равных.

АЛЬВАР. Вы сами дали мне ее.

СОБЕРАНО. Ну, да, да, да, Альвар, я старый солдат. Мне нужно-то — это мой плащ, да бутылка вина, да горстка орехов. Я все тайны постиг! Колдовство, чародейство. Ох, Альвар, я такие лики видел! Слышал такие слова! Я падал в такие бездны, и все же вернулся — вот, я здесь. Я так высоко уносился... он меня уносил...

АЛЬВАР (шепотом). Сатана?

СОБЕРАНО. Да. Уносил меня на перепончатых крыльях своих. Мы были две мыши, знаете? Две летучие мыши, а вот здесь вот, во лбу, у нас сверкала звезда, освещала нам путь... красным светом. Красным, как кровь, этот свет любой мрак рассекает, как ножик...

АЛЬВАР. Вы говорите — мыши, а ведь он верблюд.

СОБЕРАНО. Я вам говорю, как мыши. Для удобства. Ну вот — мы летали с ним... Я знаю, что верблюд... О чем я? Сбился. Ах да — я знаю все. Я открою вам тайну — мы все умрем.

АЛЬВАР. Друг, выпейте вина. (Наливает). Замечательный цвет.

Пьют.

СОБЕРАНО. Вам понравилась моя тайна?

АЛЬВАР. Вы мой единственный друг, Соберано. Но какой же вы странный.

СОБЕРАНО. Почему?

АЛЬВАР. Я знаю, что мы умрем. Все знают это.

СОБЕРАНО. Как? А он клялся, что только мне сказал... (Усмехнувшись). Опять надул. (С усилием). Ну так вот... все равно... тут нужны силы души. Она у вас молодая.

АЛЬВАР (хватаясь за грудь). Опять душа?

СОБЕРАНО. Ну да. Ее силы. Мои умерли уже. А вы можете пожелать. Я вас на­учил заклинанию. Желайте же! Он даст!

АЛЬВАР. Что я должен желать?

СОБЕРАНО. Сад, сад, как там, у Того, у Другого. Вы поняли? Сад. Один только садик. С цветочками.

АЛЬВАР (с жалостью). Вы пьяны, мой друг.

СОБЕРАНО. Не в этом дело! Вы молоды, благородны, богаты, вы блестящи воспитаны, Альвар, вы сможете... силы души... сад... последняя весна... младенцы не вырастут...

АЛЬВАР. Какие младенцы? Какая весна?

СОБЕРАНО опрокидывает ширму, видит БЬОНДЕТТУ.

Пауза.

БЬОНДЕТТА. Здравствуйте, синьор.

СОБЕРАНО (в ужасе). Это ты?

АЛЬВАР. Это мой паж... Бьондетто. Мальчик из очень хорошей семьи. Мне до­верили его воспитание.

БЬОНДЕТТА. Дон Альвар, мои волосы.

АЛЬВАР. Ах, да. Соберано, вы мой друг. Я вам признаюсь — это женщина.

СОБЕРАНО. Это женщина?

АЛЬВАР. Да.

СОБЕРАНО (оглядывает АЛЬВАРА). Вы пожелали женщину?

АЛЬВАР. Я не желал.

СОБЕРАНО. Вам мало женщин?!

АЛЬВАР. Я не просил. Он сам!

СОБЕРАНО. Что с вами? Вы побледнели. У вас расширены зрачки. Вы дрожите. Вы влюблены, дон Альвар?

АЛЬВАР. Нет, клянусь вам! Я не влюблен! Это он влюблен! Я околдован.

СОБЕРАНО (глядит на БЬОНДЕТТУ). Скажите, Альвар, эта женщина красива?

АЛЬВАР. Да.

СОБЕРАНО. Как она красива?!

АЛЬВАР. Она нестерпимо красива.

СОБЕРАНО. Как? Как она красива?!

АЛЬВАР. У нее голубые глаза, золотые кудри, розовые губы.

СОБЕРАНО (неотрывно глядит на БЬОНДЕТТУ). Это невероятно.

АЛЬВАР (с дрожью в голосе). Это так.

СОБЕРАНО. Мальчик, ребенок. Тонкие косточки, тугое сердце, пылкий ум и все это в даму...

АЛЬВАР. Но синьор!

СОБЕРАНО. Я так долго искал. Я так долго искал. Я нашел вот — только вино и орехи... а вы... такой сильный... такой идальго... вы... аристократ... богатый, блестящий... дон Альвар, среди костров последняя весна... мертвая весна... мертвая земля... черные костры... слепое небо... и черные костры, Альвар, Альвар... Последняя весна, последняя!!

АЛЬВАР. Но согласитесь!

Пауза.

СОБЕРАНО. Согласен. (Небрежно). Я приношу извинения.

БЬОНДЕТТА. Благодарю, синьор.

СОБЕРАНО. Что-о? Благодаришь?

БЬОНДЕТТА. Синьор великодушен. Синьор увидел во мне женщину. (Опускается на колени).

АЛЬВАР. Встаньте, безумица! Синьор, вы вынудили даму встать на колени.

СОБЕРАНО. Для него это пустяк, дон Альвар.

АЛЬВАР. Но для меня!

СОБЕРАНО. Не хватало нам поссориться из-за верблюжьей головы. Преклонившей колена... о боже!

БЬОНДЕТТА. Ай!

СОБЕРАНО. О, прошу прощения. Я забылся. Крепкое словцо в обществе дамы.

АЛЬВАР (в отчаянии). Соберано, щадите мои чувства. Моя матушка, донья Менсия, учила меня защищать женщин.

СОБЕРАНО. Я тебя понимаю. (БЬОНДЕТТЕ).

БЬОНДЕТТА. Ах, синьор...

СОБЕРАНО. Мальчик чист и невинен.

БЬОНДЕТТА. Да, синьор.

СОБЕРАНО. Тебе не пришлось очень тратиться.

БЬОНДЕТТА. Нет, синьор.

СОБЕРАНО. Из всех соблазнов ты выбрал самый простенький.

БЬОНДЕТТА. Да, синьор.

СОБЕРАНО. Потому что ты уверен в победе.

БЬОНДЕТТА. Да, синьор.

СОБЕРАНО. Но ты меня удивляешь. Это так однообразно...

БЬОНДЕТТА. Нет, синьор.

СОБЕРАНО. Как? Купить живую душу такой ценой? Так дешево?

БЬОНДЕТТА. Ну так что ж, синьор...

СОБЕРАНО. Ты можешь дать столько... а ему лишь это (окидывает ее жестом) и все, все!

БЬОНДЕТТА. Все, синьор, все.

Пауза.

СОБЕРАНО (АЛЬВАРУ). Простите, синьор, я наговорил лишнего. Я прошу прощения, я болен, я иду спать.

АЛЬВАР. Но драться?!

СОБЕРАНО (он как в лихорадке). Потом. Я хочу видеть. Мне интересно, ужасно интересно. Мне холодно, Альвар. Я хочу лицо ваше видеть все время, глаза болят... всю эту весну, Альвар, в огнях в этих... ваше лицо, Альвар. (Уходит).

АЛЬВАР. Я ничего не понял.

БЬОНДЕТТА. Синьор забыл свои щипцы для орехов. Какие забавные. (Раскалывает орех).

АЛЬВАР. Скорее б утро.

БЬОНДЕТТА. Вы прекрасно все поняли! Вы!

Возвращается СОБЕРАНО.

СОБЕРАНО. Я забыл свои щипцы. (Глядит на БЬОНДЕТТУ). О, только не целуйте его, Альвар. (Уходит).

АЛЬВАР. Зачем он это сказал?

БЬОНДЕТТА. Не знаю.

АЛЬВАР. Он опытный, он просто так не скажет.

БЬОНДЕТТА (тряхнув кудрями). Синьор, я вовсе не прошу вас целовать меня!

АЛЬВАР. Но... почему я должен целовать вас?

БЬОНДЕТТА. Вы не должны!

АЛЬВАР. Не должен?

БЬОНДЕТТА. Почему вы так глядите? Я беззащитна. Я здесь одна. Вы не пос­меете!

АЛЬВАР. Кошмар! Как вы могли подумать! Я идальго... Меня матушка учила...

БЬОНДЕТТА. Дон Альвар, я не сомневаюсь в вашем благородстве. Я повторяю, вы не должны целовать меня.

АЛЬВАР. Я прошу вас, перестаньте про это. Я подозреваю, что вы смеетесь надо мной... О! (Тяжело дышит, в ярости). Я не отдамся тебе!

БЬОНДЕТТА (от окна). Дон Альвар! Он идет сюда! Он идет сюда! Я погибла!

АЛЬВАР. Кто вас испугал, Бьондетта? Кто идет сюда?

БЬОНДЕТТА. Я видела, он весь вечер прятался под аркой. Он сейчас придет.

Явление третье.

АЛЬВАР, БЬОНДЕТТА, МОНАХ. Входит МОНАХ, молча глядит на БЬОНДЕТТУ.

БЬОНДЕТТА (отступая). Это Монах! (Еще отступая). Он странно глядит! (Заби­вается в угол). И в его глазах смерть.

МОНАХ. Смерть дьяволу.

БЬОНДЕТТА (закрывается руками). Он никого не любит.

МОНАХ (АЛЬВАРУ). Я вас догнал. У меня ноги в крови. Я устал. Я две страны пробежал бегом. Вы знаете — Италию и Францию. Вы все впереди, скачете, вас не донать. Но я догнал. В Венеции, в гостинице Святого Марка, сказали, что вы уже в Бренте. В Бренте я застал запах духов в брошенной комнате. И вот... вы забыли там... хлыстик. Это ваш. На Туринской дороге пастухи меня взяля с собой. Это счастье. Я бы погиб один. Нас заметало. Вы проска­кали мимо, а следом пурга. СТРАШНО. Овцы нас грели. Я шел с пастухами до перевала у Тенде. Я в Лионе вас не застал. До сих пор здесь дрожит. (Показал на грудь). Вы так быстро скакали. Вы загоняли лошадей. (Опустив голову). Вы знали, что я пешком. Я видел в Портичи, старый офицер сме­ялся, что я боюсь. Я устал. Ноги в крови. Мы в Мадриде. Все вместе. (Внезапно с детским смехом). Я не опоздал?

АЛЬВАР. Я не понял тебя, Монах.

МОНАХ. Я... еще нужен?

АЛЬВАР. Нужен? Кому? Ты знаешь, кто я?

МОНАХ. Я знаю. Вы лучший идальго Испании.

АЛЬВАР. Я идальго, Монах!

МОНАХ. У матери-церкви много работы, синьор. И людей не хватает. Но Свя­той инквизиции известен ваш род... Вас решили сберечь... Я верю, что вы уже... (Жест в сторону БЬОНДЕТТЫ). Побороли. Если нет, я помогу вам. (Наступает на БЬОНДЕТТУ).

АЛЬВАР. Опомнись, Монах!

МОНАХ. Ну хорошо. (Отступает устало). Дон Альвар, эта женщина вызвала интерес инквизиции.

АЛЬВАР (поспешно). Это не женщина. Это паж. (Надевает на БЬОНДЕТТУ берет).

МОНАХ. Кто бы он не был, дон Альвар, церковь ошибиться не могла.

АЛЬВАР. Я знаю, Монах, что церковь ошибиться не может. Но я говорю тебе, это мой паж. Вот.

МОНАХ. Я пробежал две страны. Босиком. Я догнал вас в третьей. Я умирал. Меня били. Я падал. Я воровал хлеб у крестьян. Я знал только одно — лучший идальго Испании в плену темных чар. Я ради вас воровал, чтоб не умереть и сказать вам: слуги господни ошибиться не могут. Эта жен... этот паж — Вельзевул, дон Альвар!

БЬОНДЕТТА. Ах!

АЛЬВАР. Это моя невеста!

БЬОНДЕТТА. Ах!

МОНАХ. Лучший идальго Испании погас. Вас сожгут.

АЛЬВАР. Ах, ты маленькая дрянь! Я тебя заколю сейчас!

МОНАХ. Так было б лучше.

АЛЬВАР (отступает). Мертвец. Мразь.

МОНАХ (закрывает лицо руками). Я не мертвец. Не мразь.

АЛЬВАР. Гадость.

МОНАХ. Я не гадость.

АЛЬВАР. Шпик. Червяк могильный!

МОНАХ. Но я знаю, что он... (Показывает на БЬОНДЕТТУ).

БЬОНДЕТТА. Все знают!

МОНАХ (отступает). Тебя убьют.

БЬОНДЕТТА. Пусть убьют!

МОНАХ. Зачем ты пришел?

БЬОНДЕТТА. Страшный Монах с мертвыми глазами и кровавой грудью. Страшный человек, истязающий сам себя! Страшный, страшный, зачем ты мучаешь нас? Мучай себя!

МОНАХ (тихо). Я мучаю.

БЬОНДЕТТА. Сильнее, сильнее мучай!

МОНАХ. Я бью себя!

БЬОНДЕТТА. Плохо бьешь!

МОНАХ. Я сильно бью!

БЬОНДЕТТА. Убей себя!

МОНАХ. Ты убей себя!

БЬОНДЕТТА. У меня есть Альвар.

МОНАХ. Ты подлый, Дьявол!

БЬОНДЕТТА. У тебя нет ничего, вот ты и бьешь себя за это, подлый мальчишка!

МОНАХ. Твоего Альвара сожгут, Дьявол.

БЬОНДЕТТА. Кто — ты?

МОНАХ. Я!

БЬОНДЕТТА. Дурачок. Я проделал такой путь к моему Альвару, ах, тебе не вместить это в твою глупую головенку, набитую горькой дрянью. Но, малыш, ты его не сожжешь!

МОНАХ. Сожгу!

БЬОНДЕТТА. Нет, человечек, Альвара сожгу только я.

МОНАХ. Будь проклят!

БЬОНДЕТТА. Ты тоже!

МОНАХ. Ну дон Альвар! Ну теперь-то вы видите?!

АЛЬВАР. Что я должен видеть?

МОНАХ. Но он даже не скрывает, кто он!

АЛЬВАР. Что может скрывать паж от господина?

БЬОНДЕТТА (тихо). Снова паж...

МОНАХ. Дон Альвар, вы сумасшедший?

АЛЬВАР. Нет.

БЬОНДЕТТА (грустно). Снова паж... опять паж... опять никто...

МОНАХ. Дон Альвар, вы не хотите жить? Скажите правду?

АЛЬВАР. Очень хочу.

МОНАХ. Ну хорошо. Я ухожу. Я буду думать. Я буду следовать за вами до тех пор, пока не пойму. И пока есть возможность ее погубить, дон Альвар. (Уходит).

АЛЬВАР. Вас опознали. Нужно бежать.

БЬОНДЕТТА (с тоской). Ты не любишь меня, Альвар!

Пауза.

Все, все что-нибудь любят! Соберано — орехи, Монах — костры, только ты один, как розовая кукла с черными глазами, Альвар! (Рыдает). Ах, Альвар, что делать, что делать!

АЛЬВАР (сухо). Доколе вам будет угодно носить этот облик, я обязан защищать вас. Так учила меня моя матушка, донья Менсия. Я сделаю все, чтоб вывести вас отсюда.

БЬОНДЕТТА. Но куда? Все хотят убить меня.

АЛЬВАР. Синьора, я буду с вами до тех пор, пока вам грозит опасность.

БЬОНДЕТТА. Она всегда будет грозить мне, Альвар!

АЛЬВАР. Моя шпага к вашим услугам.

БЬОНДЕТТА. Бедная, бедная Бьондетта. Теперь ты видишь, для чего ты живешь! Ты так чувствуешь счастье быть Бьондеттой, красивой, юной, влюбленной! Но ты никогда не узнаешь, зачем тебе дано это счастье, маленькая сиротка Бьондетта!

АЛЬВАР (с достоинством). Синьора, я не понимаю ваших слов, но должен сказать вам, что они причиняют мне боль.

БЬОНДЕТТА. Прости меня, любимый, прости. Никогда, никогда не люби меня. Никогда!

Улица в Мадриде. Ночь. Отблеск огней. БЬОНДЕТТА, СОБЕРАНО, АЛЬВАР крадутся вдоль стены.

Явление четвертое.

АЛЬВАР. Что это за отблески там, вдали?

СОБЕРАНО. Костры.

БЬОНДЕТТА. Как светло!

АЛЬВАР. Спрячьтесь!

Прячутся за аркой.

Мне показалось, кто-то идет за нами. Я посмотрю. Стойте здесь. (Хочет уйти).

БЬОНДЕТТА. Альвар!

АЛЬВАР Да, синьора.

БЬОНДЕТТА. Альвар, не уходите... Я боюсь.

АЛЬВАР. С нами синьор Соберано.

БЬОНДЕТТА. Альвар, вас могут ранить.

АЛЬВАР. Я должен вывести вас из Мадрида. Меня не ранят. (Порывается уйти). Не бойтесь. Вам ничто не грозит. Две шпаги к вашим услугам. Я только посмотрю, свободна ли улица и тотчас вернусь.

БЬОНДЕТТА. Альвар, вас могут ранить.

СОБЕРАНО. Идите, Альвар, я займу его беседой.

АЛЬВАР уходит.

Отблески огня становятся ярче. Освещают БЬОНДЕТТУ в женском платье и СОБЕРАНО.

БЬОНДЕТТА. Его убьют или ранят. Его убьют или ранят. Убьют!

СОБЕРАНО. Мы кружим на одном месте и никак не вырвемся из этого города. Зачем?

БЬОНДЕТТА. Как светло. (Отступает под арку).

СОБЕРАНО. Ты любишь свет.

БЬОНДЕТТА. Это костры.

СОБЕРАНО (пристально глядит на БЬОНДЕТТУ). Как странно .Ты вовсе не смущаешься, что такой урод.

БЬОНДЕТТА (опустив голову). Просто я люблю свет. Синьор это знает.

СОБЕРАНО. У меня болят глаза... и... чем это пахнет?

БЬОНДЕТТА. Костры.

СОБЕРАНО. Подбери слюни, верблюд.

БЬОНДЕТТА. Синьор несправедлив ко мне.

СОБЕРАНО. Закрой свою пасть, урод. Я не могу... Зачем их сжигают! Хотя... так лучше. Они попадут к Тому. Другому. Ха-ха! Ну что скажешь, тварь? Что качаешь своей башкой? (Качает головой). Тебе жалко, да? Тебе обидно, что они не твои? Бедный, бедный хлопает ушами вздыбил шерсть, скосил морду, ах ты, мой красавчик!

БЬОНДЕТТА. Они мои, синьор!

СОБЕРАНО. Ха-ха! Перестань корчись рожи, урод!

БЬОНДЕТТА. Синьор, они мои.

СОБЕРАНО. Кто твои?

БЬОНДЕТТА. Те, в кострах.

СОБЕРАНО. Что ты брешешь, проклятый!

БЬОНДЕТТА. Вам не нужно этого знать. Простите.

СОБЕРАНО. А... а младенцы?

БЬОНДЕТТА. И они.

СОБЕРАНО. Детишки, которых сжигают. Они же детишки!

БЬОНДЕТТА. Мои.

СОБЕРАНО. Ты хочешь сказать, что... (Указывает в сторону костров). Их же тысячи тысяч..

БЬОНДЕТТА. Все мои.

СОБЕРАНО. Но там есть и невинные.

БЬОНДЕТТА. Все, все, синьор.

СОБЕРАНО. Как докажешь?

БЬОНДЕТТА. Не нужно. Это то, что разобьет ваше сердце.

СОБЕРАНО. Говори, проклятый! У меня нет сердца!

БЬОНДЕТТА. Костер делает их виновными.

СОБЕРАНО (хватаясь за сердце). Говори понятно, лукавый!

БЬОНДЕТТА. Нестерпимое страдание убеждает их самих в собственной виновности. И Тот, Другой, глядит на них сверху и не может видеть. Он ужасается и потрясается и закрывает свое нежное лицо. Он не в силах вынести все это. Ему больно. Он отворачивается. И, синьор — они мои.

СОБЕРАНО. Лжешь! Ты лжешь!

БЬОНДЕТТА. Да, синьор. Я лгу.

СОБЕРАНО (бегает и кричит). О какой ты! О какой! С тобой нельзя даже разговаривать!

БЬОНДЕТТА. Я молчу, синьор.

СОБЕРАНО. Ты ведь лжешь?

БЬОНДЕТТА. Лгу. Их души так содрогаются, синьор, так содрогаются, это могу вынести один я. А он не может.

СОБЕРАНО. Да, ты лжешь.

БЬОНДЕТТА. Да.

СОБЕРАНО, зачарованный дальними отблесками, выходит и глядит на костры. Чья-то тень скользнула под арку. Это МОНАХ.

МОНАХ. Именем Спасителя нашего, принявшего муки за нас и искупившего все-все наши грехи, умри, проклятый!

МОНАХ вонзает кинжал в грудь БЬОНДЕТТЕ и убегает. СОБЕРАНО возвращается к БЬОНДЕТТЕ, странным, долгим взглядом глядит на нее.

СОБЕРАНО. Он называет тебя Бьондетта.

БЬОНДЕТТА. Да, синьор.

СОБЕРАНО. Бьондетта, Бьондетта...

БЬОНДЕТТА. Ох, синьор...

СОБЕРАНО. Ты хороша? Ты красива?

БЬОНДЕТТА. Очень.

СОБЕРАНО. Я не вижу! Я не вижу! (Толкает ее в лицо ладонью). Почему я не вижу? Почему видит мальчишка этот? Я все тебе отдал! Я бесплатно твой весь! (Привлекает ее к себе). Вот видишь, видишь, я твой, тварь, верблюжья морда, зловонная пасть, я прижался к тебе, видишь, я нищий и мертвый, я обожаю тебя, я хочу тебя. Ну что еще? Что еще я должен сказать?! Ослепни, ослепни! Дай любить Бьондетту, покажи нежное личико в золотых кудрях, о верблюд...

БЬОНДЕТТА со стоном валится на землю.

БЬОНДЕТТА. Альвар...

СОБЕРАНО глядит на БЬОНДЕТТУ, лежащую у его ног. Вбегает АЛЬВАР.

АЛЬВАР. Улица свободна. Скорее! (Видит БЬОНДЕТТУ). Что это?

СОБЕРАНО. Это верблюд, он лежит.

АЛЬВАР. Ее убили! Ее убили! Ее убили!

СОБЕРАНО (с любопытством глядит на АЛЬВАРА). Тысячи тысяч убили.

АЛЬВАР. Ее убили? Ее убили! Ее убили!

СОБЕРАНО (с любопытством глядит на АЛЬВАРА). Тысячи тысяч убили.

АЛЬВАР. Ее убили! Бьондетта! Бьондетта! Меня убейте! Меня! Меня! (Хочет заколоть себя). Ее убили! Ее убили!

СОБЕРАНО отбирает у АЛЬВАРА шпагу.

СОБЕРАНО. Ее ... не убили.

АЛЬВАР. Нет, убили! Убили! Соберано, она не дышит! Ах, боже мой, она не дышит, бедняжка... бедная, бедная, красавица моя...

АЛЬВАР поднимает БЬОНДЕТТУ. Далекое зарево становится близким.

Видишь, какая она бледная, Соберано. А ротик, посмотри, он приоткрыт, как будто хочет сказать...

СОБЕРАНО (содрогнувшись). В самом деле, ротик оскален... Он смеется над нами ...

АЛЬВАР. Кто смеется, безумный? Что ты бормрчешь? Ты сумасшедший, Соберано! Разве ты из видишь... (Протягивает к нему БЬОНДЕТТУ). Разве ты не видишь, какая она?

Звук как бы опавших поленьев в костре.

И ее посмели убить!

СОБЕРАНО опускается на колени перед АЛЬВРОМ.

СОБЕРАНО. Я обожаю тебя! Я обожаю тебя! Я обожаю тебя!

Занавес.

Действие второе.

Гостиница. Комната АЛЬВАРА.

Явление пятое.

ДОН АЛЬВАР и БЬОНДЕТТА. Она в кресле у окна.

БЬОНДЕТТА. Ты грустишь, Альвар?

АЛЬВАР. Какая-то печаль томит меня. Ее раньше не было. Я не знал, что есть такая печаль.

БЬОНДЕТТА. Прошел месяц с того дня, я осталась жива, а тебя томит печаль.

АЛЬВАР. Печаль, которой я раньше не знал. Мне кажется, будто он все еще здесь... в груди у меня.

БЬОНДЕТТА. Что в груди у тебя?

АЛЬВАР. Тот нож.

БЬОНДЕТТА. У тебя?

АЛЬВАР. Ах, Бьондетта, печаль меня извела!

БЬОНДЕТТА (с тоской). Какие странные, странные вы создания.

АЛЬВАР. Почему, Бьондетта?

БЬОНДЕТТА. Пока я была здорова и красива, ты только злился. А как увидел мои раны, так полюбил. Разве раны красивее меня самой?

АЛЬВАР. Бьондетта, знай, что людям свойственно сострадание.

БЬОНДЕТТА. Значит, людям не нужно красота. Ей нельзя сострадать.

АЛЬВАР. Бьондетта, не говори глупостей! Ты прекрасно знаешь, что людям красота нужна! Ты опять хитришь!

БЬОНДЕТТА. Альвар, в твоих глазах слезы? Я не хочу, чтоб ты плакал. Если любовь такая грустная, то лучше не люби меня! Нет, нет, я хочу, чтоб ты был счастлив!

АЛЬВАР. Я счастлив, любовь моя.

БЬОНДЕТТА. Нет, Альвар, ты страдаешь.

АЛЬВАР. Ах, Бьондетта, все так сложно. Этого следовало ожидать. Я совершенно запутался, любовь моя.

БЬОНДЕТТА. Действительно, получилось глупо. Я терплю непрестанную муку, Альвар, потому что не знаешь ты силы моей любви, и не суждено тебе ответить на нее. Я даже не могу дать ей волю — она погубит тебя, родной. Мне так тесно, Альвар. В этой Бьондетте.

АЛЬВАР. Нет, нет!

БЬОНДЕТТА. Нет, нет. Я люблю Бьондетту для тебя, Альвар.

АЛЬВАР. Для меня. Ах, бедное мое сердце!

БЬОНДЕТТА. Я хочу дать тебе любовь по твоему разумению, любимый.

АЛЬВАР. Ах, бедная моя голова!

БЬОНДЕТТА. Ты никогда не узнаешь, как одинока моя любовь, родной.

АЛЬВАР. Ах, бедная моя душа!

БЬОНДЕТТА. Я могла бы стать для тебя чем угодно... Что ты любишь больше всего? Ну хоть звездой.

АЛЬВАР (с жаром). Вот ее бы я любил!

БЬОНДЕТТА. Еще бы! Она ж далеко!

АЛЬВАР. Ты не понимаешь! Женщины глупы, глупы, вы не понимаете! Я бы... я бы глядел на нее вечно!

БЬОНДЕТТА (ревнуя к звезде). Ну и что в ней такого? Висела б я в небе, сверкала, как дурочка...

АЛЬВАР. Ах, звезда моя, звездочка! Была бы ты звездой!

БЬОНДЕТТА. Я так и знала. Ты не любишь меня!

АЛЬВАР. Бьондетта!

БЬОНДЕТТА. Ты не любишь меня! Ты меня никогда не любил!

АЛЬВАР. Ты не смеешь так говорить!

БЬОНДЕТТА. Я не смею? А кто ж тогда смеет? Ты меня никогда не полюбишь! Ты ненавидишь меня!

АЛЬВАР. Сударыня, я прошу вас не трогать мои чувства. Я не позволю смеяться над ними.

БЬОНДЕТТА. Нет, я не буду смеяться, синьор. (Плачет). Ха-ха-ха! Ваши чувства, идальго!

АЛЬВАР. Сеньора, как жаль, что вы дама, я бы вас заколол.

БЬОНДЕТТА. Бедная, раненая влюбленная девушка. Он хочет тебя убить.

АЛЬВАР. Бьондетта, ты невыносима, любовь моя!

БЬОНДЕТТА. Да, была б я звездой!

АЛЬВАР. Бьондетта, ты не имеешь права плакать, потому что мне больно!

БЬОНДЕТТА. Альвар, между нами лежат бездны, и ты никогда не будешь моим.

АЛЬВАР. Бьондетта, ты плохо знаешь испанцев. До сегодняшнего дня я причинял тебе лишь страдания...

БЬОНДЕТТА. Да, Альвар. Да, но я согласна страдать дальше...

АЛЬВАР. Позволь мне закончить мою мысль, любовь моя, хоть раз в жизни!

БЬОНДЕТТА. Говори, Альвар. Мои страдания прекратятся, но ты говори.

АЛЬВАР. Бьондетта, я хочу связать с тобой судьбу нерасторжимыми узами брака.

БЬОНДЕТТА (подскочив в креслах). Что?!

АЛЬВАР. Мне кажется, ты достаточно окрепла и сможешь вынести путь в Эстрамадуру, в мой родной замок, где я представлю тебя своей матушке, донье Менсии.

БЬОНДЕТТА. Меня?

АЛЬВАР. Да, Бьондетта, тебя. Она очень благочестивая женщина.

БЬОНДЕТТА. Ах, вот как?!

АЛЬВАР. Кроме того, она очень умна, Бьондетта, и у нее доброе сердце. Она полюбит тебя, я убежден.

БЬОНДЕТТА. Альвар, я стала женщиной для того, чтоб отдаться тебе. При чем здесь твоя матушка? Я не сомневаюсь в ее достоинствах, но я люблю тебя, а не донью Менсию. И ты получишь меня от меня самой.

АЛЬВАР. Бьондетта, я слишком уважаю тебя для этого. Я хочу вступить с тобой в законный брак и посвятить тебе остаток дней.

БЬОНДЕТТА. Ты меня уважаешь, Альвар?

АЛЬВАР. Я тебя уважаю, Бьондетта, и не вижу в этом повода к новым слезам.

БЬОНДЕТТА. Я стала еще несчастнее! Ах, Альвар, Альвар! То сострадание, то уважение! Тебе мало любви. Мне трудно судить об этих сложных чувствах, но, знаешь, Альвар, я подозреваю, что они нужны тебе, чтоб отде­латься от меня.

АЛЬВАР. Я так и знал! Ты сведешь меня с ума, Бьондетта! Моя честь, Бьондетта! Я идальго. Бьондетта!

БЬОНДЕТТА. Вот еще и честь.

АЛЬВАР. Но что же в этом плохого, что ты станешь моей женой?!

БЬОНДЕТТА. Пока мы притащимся в Эстрамадуру, я успею состариться.

АЛЬВАР. Я и в старости буду любить тебя.

БЬОНДЕТТА (заливаясь слезами). Он будет любить меня в старости! А сейчас, сейчас кто будет любить меня?!

АЛЬВАР. Я... я буду любить тебя! Я!

БЬОНДЕТТА. Сейчас?

АЛЬВАР. Сейчас, сейчас. Вечно, Бьондетта!

БЬОНДЕТТА. Альвар... это ты?

АЛЬВАР. Да. А это ты...

БЬОНДЕТТА. Мой Альвар.

АЛЬВАР (почти рыдая). Но ведь ты будешь мучить меня т а м. Мучить!

БЬОНДЕТТА. Буду! Буду!

АЛЬВАР. Вечно! Вечно!

БЬОНДЕТТА. Вечно! Вечно!

АЛЬВАР. Но почему?!

БЬОНДЕТТА. Я не могу иначе! Зачем ты? Забудь пока! Это же потом будет! Потом!

АЛЬВАР (отступая). Я... моя матушка... она...

БЬОНДЕТТА (приближая к нему лицо). Альвар...

АЛЬВАР. У меня необыкновенная матушка. Она очень умная, она придумает что-нибудь...

БЬОНДЕТТА. Альвар...

АЛЬВАР. Моя матушка всегда меня учила...

Явление шестое.

Входит СОБЕРАНО.

СОБЕРАНО. Простите меня, Альвар, это снова я.

АЛЬВАР. О чем вы, Соберано. Я всегда рад вас видеть.

СОБЕРАНО. Меня знобит... Я... скучаю один.

АЛЬВАР. Соберано, друг мой, друг мой...

СОБЕРАНО. Тем более в такой день. Не нужно было мешать вам. Но этот день.

АЛЬВАР. Что за особенный день сегодня, Соберано?

СОБЕРАНО. Он знает...

АЛЬВАР. Соберано, я ведь просил вас!

СОБЕРАНО. Ах, да. Синьора знает. Прелестная синьора знает.

БЬОНДЕТТА. Что знает прелестная синьора?

СОБЕРАНО. Что сегодня... последний день... весны...

БЬОНДЕТТА. Весны?

СОБЕРАНО. Прелести... синьоры... затмили все...

БЬОНДЕТТА. Офицер, тебе жаль весны?

СОБЕРАНО. Очень. А... что?

БЬОНДЕТТА (любуясь им). Весна хороша?

СОБЕРАНО. Да, она очень хороша. Да

БЬОНДЕТТА. Чем она хороша?

СОБЕРАНО. В ней бывают эти... (Забыл).

БЬОНДЕТТА. Кто?

СОБЕРАНО. Ах, черт!

БЬОНДЕТТА. Да, мой синьор!

СОБЕРАНО. В ней бывают цветочки.

БЬОНДЕТТА. В самом деле?

СОБЕРАНО. Да.

БЬОНДЕТТА. Они хороши?

СОБЕРАНО. Да! Назло! И цветут! Всю весну! Хороши! Хороши! Я уверен!

БЬОНДЕТТА. Но я ведь лучше?

СОБЕРАНО. Ты?!

БЬОНДЕТТА. Я.

СОБЕРАНО. Разве я знаю? Лучше... (Глядит на АЛЬВАРА). Синьора лучше.

БЬОНДЕТТА. Почему ты не глядишь на меня?

СОБЕРАНО. Я гляжу в зеркало синьоры. Так виднее.

БЬОНДЕТТА. Хороша?

СОБЕРАНО. Несказанно!

БЬОНДЕТТА. Скажи это мне! (Поворачивает АЛЬВАРА спиной к СОБЕРАНО).

СОБЕРАНО опустил голову и молчит.

Смотри, офицер, зеркальце можно разбить.

СОБЕРАНО вскидывается, в упор на нее глядит.

СОБЕРАНО (мужественно). Хороша!

БЬОНДЕТТА (хохочет, кружится по комнате). Ах, какая я прелесть! Я пре­лесть!

АЛЬВАР. Ну что с ней делать!

СОБЕРАНО. Не знаю.

АЛЬВАР (строго). Что за странные игры, Бьондетта?!

БЬОНДЕТТА. Прелесть! Я прелесть!

АЛЬВАР (СОБЕРАНО). Правда, прелесть?

СОБЕРАНО. Правда, Альвар.

БЬОНДЕТТА. Я сестра весны. Я сестра той весны!

СОБЕРАНО. Сестра.

БЬОНДЕТТА (с чувством). Благодарю, синьор. Подойдите к окну.

СОБЕРАНО. Зачем?

БЬОНДЕТТА. Ну просто. Ну что вам стоит? Ну просто. Идите. К окну.

СОБЕРАНО (подходит к окну). И что дальше?

БЬОНДЕТТА. Ах, да отвернитесь вы от Альвара, он здесь! Ну же!

СОБЕРАНО. Глаза болят. Очень.

БЬОНДЕТТА (топнув ножкой). Откройте окно, синьор офицер! Я так хочу!

АЛЬВАР. Бьондетта, ты мучаешь моего друга. Он болен. Я сам открою.

БЬОНДЕТТА. Нет. Он.

СОБЕРАНО открывает окно.

Вот так.

СОБЕРАНО. Что это? (Потрясен). Что это? Что?

Все подбегают к окну.

АЛЬВАР. Что там?

СОБЕРАНО. Я не верю своим глазам!

БЬОНДЕТТА. Ах, ах, ах!

АЛЬВАР. Ах, что увидели вы, Соберано?

СОБЕРАНО. Впервые я не верю своим глазам!

АЛЬВАР. Я вижу сожженную землю, черные дома. Я не вижу ничего!

БЬОНДЕТТА. Что же там? Что?

СОБЕРАНО. Цветочек!

БЬОНДЕТТА. Где? Прелесть! Где он?

АЛЬВАР. Соберано, бедный, где он?

СОБЕРАНО. Цветочек. Это цветочек. Это он. Я не могу ошибиться. Малютка мой беленький... на черном суку... это мне... мне...

БЬОНДЕТТА. Тебе... тебе...

СОБЕРАНО (оборачивается, БЬОНДЕТТЕ, с торжеством). Ага! Ну что?

БЬОНДЕТТА (испуганно). Что, синьор?

СОБЕРАНО (надвигается на нее). Цветочек расцвел!

БЬОНДЕТТА (отступая). Я рада, синьор.

СОБЕРАНО (в лихорадке). Цветочек, беленький, расцвел на мертвом суку, в мертвом саду, в мертвом городе? Слышишь, ты?!

БЬОНДЕТТА. О, синьор, я так счастлива, что он расцвел!

АЛЬВАР. Соберано, успокойтесь, прошу вас. Не пугайте ее! У вас горячка, Соберано!

СОБЕРАНО. О, Альвар! Это он, Альвар!

АЛЬВАР. Да, это он. Соберано, друг мой, мне будет очень тяжело, если теперь вы заболеете...

СОБЕРАНО. Альвар, но ведь сегодня последний день!

АЛЬВАР. Да, последний! Ну, пожалуйста, тише! Мы привлекаем внимание! Мы опять раскричались! Нельзя! Успокойтесь, Соберано! Мы не можем даже вызвать лекаря, чтоб вам пустили кровь. На любой наш зов придет только палач. Соберано, мы любим вас. Это вместо лекарства. Выпейте лучше. (Протягивает стакан).

СОБЕРАНО (отталкивает стакан). Слышишь, урод? Меня любят. А он расцвел! Назло тебе, уроду. Ты все-таки урод. Чудовище. Ты — гнойное воображение мертвецов! Химера подлая. Ты — зло и яд и смерть для бедных крошек, маленьких людей. Которых ты измучил, негодяй! А он расцвел. (Умильно). Он дерзкий! Он где-то соки взял и силы. Он так стремился, крошка и расцвел! На солнышке. Для всех. Я даже не пойму, счастлив ли я. Я боюсь за него. Моя шпага. Моя... шпага.

АЛЬВАР (в отчаянии). Он безумен! Офицер сошел с ума из-за цветочка! Бьондетта, ну почему ты молчишь? Придумай что-нибудь!

БЬОНДЕТТА. Ваш друг немного болен. У него горячка. Да там и нет никакого цветка!

СОБЕРАНО (вопит в окно). Эй, эй ты! Эй, ты спятил что ли? Ты куда лезешь! Стой! (Замирает).

Пауза.

АЛЬВАР. Соберано, я вас умоляю, не надо шуметь. Отойдите.

АЛЬВАР пробует отвести СОБЕРАНО от окна, но тот словно прикован.

Я не могу, Бьондетта...

БЬОНДЕТТА, подойдя, странно легко для женщины, сжимает пальчиками плечи СОБЕРАНО, и тот послушно опускается, поддавшись дикой силе.

СОБЕРАНО. Сломал, сломал...

АЛЬВАР. Выпейте.

СОБЕРАНО пьет.

СОБЕРАНО. Мой цветочек...

АЛЬВАР. Мы посадим другой, Соберано

СОБЕРАНО глядит на АЛЬВАРА, потом вдруг проводит ладонью по его щеке.

СОБЕРАНО. Альвар, ты счастлив?

АЛЬВАР. Соберано, я сойду с ума, если вы заболеете.

СОБЕРАНО (недоуменно) Что? О чем вы? Вы счастливы?

АЛЬВАР. Да

СОБЕРАНО. Фу. А-то я испугался. Вы будьте счастливы, Альвар, слышите? Вы счастливы?!

АЛЬВАР. Да, добрый мой друг, да, я счастлив так!... Я несказанно счастлив.

СОБЕРАНО. Альвар, у меня болят глаза. Ох, очень сильно болят. Все болят, и болят, и болят! Мужество иссякает, Альвар!

АЛЬВАР. Соберано, мужайтесь! Вспомните все наши битвы. Ведь мы офицеры. Король неаполитанский обожал нас!

СОБЕРАНО. Королю хорошо. Он просто король. А мы чародеи.

АЛЬВАР. Друг мой — оно внутри нас — чародейство. Нам все равно не избавиться. Но ведь и сладость его — с нами.

СОБЕРАНО. Я буду мужаться...

АЛЬВАР. Правильно, друг мой, правильно... (Помогает ему сесть). Вот так вот... хорошо... Все с нами, Соберано... все, что у нас есть — с нами...

СОБЕРАНО. И вино и орешки и... сатана...

АЛЬВАР. Вот, вот, еще выпейте, напейтесь вдребезги, фламандец! И еще достанем! У нас будет много вина! И ничто не кончится! Никогда, солдат!

СОБЕРАНО. Альвар, неужели когда-нибудь наступят другие века? И те, следующие люди, будут жить иначе!

АЛЬВАР. Не будут! Клянусь честью!

СОБЕРАНО. Альвар, но ведь это последняя весна. Я открою вам тайну...

АЛЬВАР. Вы уже открывали мне ее, Соберано.

СОБЕРАНО. Альвар, я открою вам настоящую тайну. Вы сможете вынести ее?

АЛЬВАР. Я постараюсь.

СОБЕРАНО. Любовников больше не будет.

АЛЬВАР. Увы, я опять не понял. Я ни одной вашей тайны не могу понять, Соберано.

СОБЕРАНО. Альвар, вы последний влюбленный испанец.

АЛЬВАР. Друг мой, я думаю, вы ошибаетесь. Чем же они будут жить, следующие испанцы?

СОБЕРАНО. Завистью.

АЛЬВАР (помолчав). Это страшно, Соберано.

СОБЕРАНО. Очень

Явление седьмое.

Входит МОНАХ.

СОБЕРАНО. Это он сломал мой цветочек!

АЛЬВАР (хватаясь за шпагу). Чего хочешь, Монах?

МОНАХ (указывает на БЬОНДЕТТУ). Его.

АЛЬВАР. Опять! Уйди, а то убью!

СОБЕРАНО. Нет, я убью! Он сломал мой цветочек!

БЬОНДЕТТА. Это он ранил меня!

МОНАХ (рванувшись к ней). Вот, вот! Я за тем и пришел!

АЛЬВАР. Назад!

МОНАХ. Да нет же, дон Альвар, я хочу хотя бы узнать! Я думал, не смог понять. У меня голова разламывается. Я потрясен!

СОБЕРАНО. Мой цветочек... мой цветочек...

АЛЬВАР. Чем ты был потрясен? Только скорее! И внятно!

МОНАХ. Да, я быстро. Нож вошел глубоко...

АЛЬВАР. Гаденыш...

МОНАХ. Не ругайтесь пока, синьор. Это важный вопрос.

АЛЬВАР (сквозь зубы). Продолжай!

МОНАХ. Нож вошел вон туда, в грудь. Давайте спросим его... (Отстранив АЛЬВАРА). Скажи, ведь нож вошел глубоко? Ты же чувствовал это? Он молчит. Это он нарочно молчит. Но он знает, помнит... (Кладет руку на грудь себе). Нож вошел... сильно очень. Там... синьоры, там косточка хрустнула.

АЛЬВАР. Косточка?

МОНАХ. Да.

АЛЬВАР. Я живой еще...

МОНАХ (кричит). Так представляете, как он опасен?!

СОБЕРАНО. Косточка, хрустнула... у синьоры? (Жадно глядит на БЬОНДЕТТУ).

МОНАХ. Ну да, да! Он опасен, синьоры! Он страшный такой! Я был потрясен, я думал, нож войдет в пустоту, в свистящий, грохочущий мрак, в кошмарную бездну, хлынет пламя из раны, затопит, сожжет планету... а там только косточка хрустнула...

Пауза.

СОБЕРАНО (БЬОНДЕТТЕ). Ну хоть косточки хруст дай услышать...

МОНАХ. Как он устроен, надо узнать. Нужно его разъять на волокна, там найдется изъян, отклонение. Может ноготь особый, или жилки не так сплетены, не как у нас... и в том месте, в том неправиль­ном сплетении жилок, синьоры — сидит Вельзевул! Демоны любят такие места, синьоры. Демоны вьют свои гнезда в таких вот местах — если под сердцем, в груди, хоть чуть-чуть по-другому сплетаются жилы — демоны там уж раскидывают свои гамаки или... да что говорить, синьоры — в любой волосок, в ресницу — впивается демон, если ресница посмела завиться чуть круче, чем надо... Так что, синьоры, мы поймаем его, он маленький, крошечный, мы посадим его в колбу, закупорим на века, чтоб не выбрался, и тогда... может быть можно будет всем нам остаться жить... потому что — ха-ха-ха! Вельзевул будет пленник, а не мы с вами... (Помолчав). А ты... если, конечно, захочешь после всего этого.... насильно не будем держать! Но если останешься с нами... что ж... живи... в тебе не будет больше вреда, ты будешь женщиной человеческой. Так что решай.

СОБЕРАНО (МОНАХУ). Да разве ж ты видишь ее?

МОНАХ. Я вижу ее.

СОБЕРАНО. Ну и... какова она?

МОНАХ (совсем тихо). Ужасна.

СОБЕРАНО. И ты посмел ее ранить?!

МОНАХ. Я посмел! Потому что... дон Альвар, все и так говорят, что испанский офицер живет с ведьмой. А мы вынем из нее дьявола, как огонь из лампадки... и она будет ваша жена. (Кричит). Вы же хотите ее!! И она... будет... синьор офицер... Доверьтесь. У инквизиции такие хирурги! Она вытерпит... ради вас... (БЬОНДЕТТЕ). Вытерпишь?

БЬОНДЕТТА кивает. АЛЬВАР закрыл лицо руками.

Молодец! Я буду с тобой. Ты знаешь... я готов! Я... за руку буду тебя держать, вот так вот сплету твои пальцы своими, я все с тобой разделю, я тебя дышать научу, чтоб не было больно, чтоб крик останавливать. Я сам... все ножи, все пинцеты, все жуткие иглы с крючками... пусть они бродят во мне, как в тебе... мы не будем думать об этом, нам главное — дыхание не потерять, и пальцы наши как заговорщики, чтоб не расстались. Боли нет, боли нет! Если мы храбрецы — боли нет! Да ведь? На двоих — боли нет... (АЛЬВАРУ). А потом, синьор офицер, забирайте себе и живите в семейном замке своем хоть сто лет. Ешьте супы. Вышивайте. Делайте, что хотите.

СОБЕРАНО. Мой цветочек...

МОНАХ. Я не ломал вашего цветочка. Я даже не знаю, что это такое.

СОБЕРАНО (рычит). Я разорву тебя!

МОНАХ. Хорошо. Может, я не заметил? Какой он?

СОБЕРАНО. Он... Он...

МОНАХ. На что он похож?

СОБЕРАНО. Он... Он похож... он беленький... он вот такой вот... Человек не может его описать.

МОНАХ (подумав). Ты лжешь, офицер. Цветочков не бывает.

СОБЕРАНО. Мальчишка. Офицеры Неаполитанской гвардии не лгут. (Глядит на БЬОНДЕТТУ). Он как она. (Хохочет).

МОНАХ (удивленно). Как ты любишь обман, который даже не видишь! Зачем?

СОБЕРАНО (угрюмо). Работай дальше, малыш. Уже полдень.

МОНАХ (БЬОНДЕТТЕ). Идем к хирургам.

БЬОНДЕТТА идет с ним.

АЛЬВАР. Бьондетта!

МОНАХ. Иди!

Она идет.

АЛЬВАР. Ну Соберано, скажи?

СОБЕРАНО. Вы удачно женитесь, синьор.

МОНАХ. Иди, иди!

АЛЬВАР. Бьондетта!

БЬОНДЕТТА обернулась и глядит на АЛЬВАРА.

Но ведь ты моя греза?

БЬОНДЕТТА (потупясь). Да.

АЛЬВАР. Тогда не смей!

СОБЕРАНО. Идальго!

АЛЬВАР. Бьондетта... жилки... пальчики... нестерпимая... дитя мое... сердце... (Склоняется для поцелуя).

МОНАХ (кричит).Нет!

АЛЬВАР отшатнулся.

Я сам!

АЛЬВАР. Что значит сам?

МОНАХ. Это сделаю я! Лучше я!

БЬОНДЕТТА. Ах!

АЛЬВАР. Что с тобой, любовь моя?

БЬОНДЕТТА. Какой красивый!

АЛЬВАР. Красивый?

БЬОНДЕТТА (пристально, МОНАХУ). Раскрой грудь.

МОНАХ обнажает грудь.

(Коснувшись пальчиком страшного шрама на груди). Это ты сам так?

МОНАХ. Сам.

БЬОНДЕТТА. Было больно?

МОНАХ (с ненавистью). Было больно.

БЬОНДЕТТА. Но боль ведь прошла потом?

МОНАХ. Прошла потом.

БЬОНДЕТТА. Ты хочешь снова?

МОНАХ Хочу снова.

БЬОНДЕТТА. Мой поцелуй больнее.

МОНАХ. Пусть!

БЬОНДЕТТА. Ты любишь меня?

МОНАХ. Я?! Я тебя схвачу! Я тебя сожму так!.. И ты меня тоже! Мы задохнемся! Мы провалимся в ад. Пусть! Я не выпущу тебя никогда! Учти! Я вцеплюсь в тебя! Крепче всех! Я сумею. Ну — целуй. Навсегда.

БЬОНДЕТТА. Дурак.

МОНАХ (выхватывает стилет, ранит себя). Ты не хочешь меня?

БЬОНДЕТТА. Ты забрызгал меня, Монах!

МОНАХ (вновь ранит). Не хочешь?!

БЬОНДЕТТА. Уродец.

МОНАХ. До встречи, синьоры. (Убивает себя).

Пауза.

АЛЬВАР опускается у ног БЬОНДЕТТЫ. Он без сил.

АЛЬВАР. Страшно как...

СОБЕРАНО. Не очень...

АЛЬВАР. Ты что, Соберано? Страшно очень. Ужасно. (БЬОНДЕТТЕ). Душа моя. Живая страшная душа моя, возьми меня скорее. Раз так.

СОБЕРАНО. Э, нет. Теперь моя очередь.

АЛЬВАР. Соберано!

СОБЕРАНО. Да, теперь я. Я один не останусь, Альвар.

АЛЬВАР. Я не понял вас, Соберано.

СОБЕРАНО. Я говорю — полдень. Солнце палит. Сверху солнце, снизу костры.

АЛЬВАР. Ах, молчите, Соберано!

СОБЕРАНО. Почему?

АЛЬВАР. Я предчувствую счастье!

СОБЕРАНО. Это... ложь, Альвар.

АЛЬВАР. Молчите, молчите, молчите!

СОБЕРАНО. Альвар, куда вы глядите? У вас расширены зрачки, вы побледнели на лице у вас восторг. Что вы видите?

АЛЬВАР. Я вижу возлюбленную свою, Бьондетту.

СОБЕРАНО. Это ложь, Альвар.

АЛЬВАР. Молчите, Соберано!

СОБЕРАНО. Альвар, здесь нет никакой Бьондетты с золотыми кудрями.

АЛЬВАР. Замолчи! Замолчи!

СОБЕРАНО. Вы смотрите с любовью, Альвар, в ужасную морду арабского верблюда. Он смеется над вами.

АЛЬВАР (выхватывает шпагу). Драться!

СОБЕРАНО (развалился в креслах, щелкает орешки). Нет.

АЛЬВАР. Драться, драться!

СОБЕРАНО. Ах, Альвар.

АЛЬВАР. Негодяй!

СОБЕРАНО. Нет.

АЛЬВАР. Подлец!

СОБЕРАНО. Нет.

АЛЬВАР. Трус!

СОБЕРАНО. Все равно — нет.

АЛЬВАР. Завистник!

СОБЕРАНО (выхватывает шпагу). Драться!

Бьются.

Верблюд!

АЛЬВАР. Бьондетта!

СОБЕРАНО. Альвар... Альвар... я должен вам сказать... мне нечего сказать... скорей... скорей...

АЛЬВАР. Завистник... завистник... Черные мертвые глаза... Умри!

АЛЬВАР закалывает СОБЕРАНО.

СОБЕРАНО. Сад... сад... сад... (Умирает).

АЛЬВАР (роняет шпагу, отступает от тела СОБЕРАНО). Убил...

БЬОНДЕТТА встает, приближается к СОБЕРАНО, начинает ходить вокруг него и сыпать на него цветочки, откуда-то взявшиеся у нее.

Что это?

БЬОНДЕТТА. Это они! Он хотел сад.

АЛЬВАР. Это цветочки?

БЬОНДЕТТА. О да.

АЛЬВАР. Вот эти блеклые, как рваные бумажки?

БЬОНДЕТТА. Вот эти, да.

АЛЬВАР. Ты врешь, от этого не умирают.

БЬОНДЕТТА. Тише, тише. Ты не понимаешь. Он так хотел. Старый, старый офицер, вот тебе цветочки.

АЛЬВАР. Но он не видит их, не видит! Почему ты раньше не дала их ему?

БЬОНДЕТТА. Раньше нельзя было. Они только что расцвели. (Бросает последние цветочки). Вот. Вот. И вот.

АЛЬВАР. Все?

БЬОНДЕТТА. Все. Тише... тише... не буди убитого друга.

АЛЬВАР. Это я убил его... Это я.

БЬОНДЕТТА. Это ты убил его, Альвар.

АЛЬВАР. Зачем я убил его?

БЬОНДЕТТА. Просто. Ты всех убил.

АЛЬВАР (глядит на тело МОНАХА). Ах да. И этого.

БЬОНДЕТТА. Этот предупреждал тебя.

АЛЬВАР. О чем? Я не помню.

БЬОНДЕТТА. Что всех убьешь, если я буду с тобой. Он был умный мальчуган, Альвар.

АЛЬВАР. А я...

БЬОНДЕТТА. А ты со мной.

АЛЬВАР (отшатнувшись). Зачем?!

БЬОНДЕТТА. Затем, что люблю тебя.

АЛЬВАР. Ты любишь меня!

БЬОНДЕТТА. Да, Альвар.

АЛЬВАР. Дьявол!

БЬОНДЕТТА (отшатнувшись). Альвар!

АЛЬВАР, не спуская с нее глаз, бежит к окну.

АЛЬВАР (в окно). Дьявол! Дьявол! Здесь дьявол! Сжечь! Скорее сжечь! В огонь дьявола! В костер!

Ликующий рев толпы.

Костер на площади.

Явление девятое.

БЬОНДЕТТА на костре.

АЛЬВАР. Люди, люди. Это дьявол. Это дьявол! Он не отвечает! Люди, почему он молчит?

АЛЬВАР прохаживается взад-вперед, страшно взволнованный, он даже потирает руки.

Это ничего, что он молчит. Нечего ему сказать, вот он и молчит. Попался, миленький? Привязали тебя голубчика! Ну вот, дьявол... хе-хе... сгоришь. (Кричит). Поджаришься хорошенько, дьявол! Гляди, сколько тебе дров натаскали! Что смотришь, дьявол? Что ты смотришь на меня своими глазами?! Уставился. Ишь! Ну что тебе? Он не отвечает. Люди, он что-то молчит. Почему он молчит? Почему ты молчишь? Ты давай, отвечай. Ты... тебе страшно?

АЛЬВАР пытается взобраться на костер, но поленья осыпаются под ним.

Люди, люди, почему ему страшно? Он не должен бояться, ха-ха-ха! Он же дымка, исчадье... и что там еще... лопнет... люди... он лопнет! Эй, не бойся, ты лопнешь... это не больно... хи-хи-хи... гм, как странно устроена жизнь... охватить невозможно... поздно охватывать...

Вбегает ЧЕЛОВЕК с ФАКЕЛОМ, зажигает костер, убегает.

(Вопит). Что вы сделали? Вы что?! Зажгли? Зажгли! (БЬОНДЕТТЕ). Слышишь, они зажгли его! Они сумасшедшие! Он же загорелся! Ой, что же такое делается! (Разбрасывает поленья, обжегшись). Да что же вы, в самом деле, люди, ненормальные! Она же сгорит! Бьондетта!

БЬОНДЕТТА. Альвар!

АЛЬВАР. Бьондетта... они помешались все...

БЬОНДЕТТА. Альвар, я все поняла.

АЛЬВАР. Я умираю, Бьондетта. Что делать?

БЬОНДЕТТА. Я поняла. Ты любишь другую.

АЛЬВАР. Какую другую?!

БЬОНДЕТТА. Другую! Другую! Не знаю, какую! Другую, Альвар!

АЛЬВАР. Да ты что?!

БЬОНДЕТТА. Да!

АЛЬВАР лезет к ней в огонь.

Я догадалась!

АЛЬВАР. Я не могу с тобой больше, Бьондетта!

БЬОНДЕТТА. Ах, я умру, я умру, я умру!

АЛЬВАР. Как же ты можешь мучить меня, Бьондетта?

БЬОНДЕТТА. Я не могу, не могу, не могу!

АЛЬВАР. Как ты смеешь жить после этого?

БЬОНДЕТТА. Я ненавижу ее! Я ненавижу! Ты с ней будешь! Ненавижу, Альвар!

АЛЬВАР. Что же ты делаешь со мной?

БЬОНДЕТТА (отмахивается от огня). Ай! (Дует на пальчики). Как же я раньше не чувствовала? Как же это больно, Альвар!

АЛЬВАР. Не смей так чувствовать! Я запрещаю! Ты глупая! Ты злая!

БЬОНДЕТТА. Ах, как плохо, как плохо все! Ты ведь бросил меня! Плохо это, Альвар! (Кашляет в дыму).

АЛЬВАР (тоже кашляет). Я не желаю с тобой разговаривать.

БЬОНДЕТТА. Ты о ней думаешь! Ты к ней спешишь!

АЛЬВАР. Я никуда не спешу! О!.. (Потрясен). Это ты меня разлюбила.

БЬОНДЕТТА. Да ты что?!

АЛЬВАР. Да! Да! Потому что такое говоришь, Бьондетта! Ты смеешь та­кое говорить! Даже подумать такое! А ты — говоришь! Вот ты какая!

БЬОНДЕТТА. Я не такая!

АЛЬВАР. А какая? Ты хочешь отделаться! Ты нарочно ревнуешь! А ты не ревнуешь! Ты это назло! Я тебе надоел!

БЬОНДЕТТА. Как же это больно, родной!

АЛЬВАР. Я не хочу ничего знать!

БЬОНДЕТТА. Я к ней не ревную, Альвар, мой Альвар. Мой. Ты любишь меня!

АЛЬВАР. Не верю!

БЬОНДЕТТА. Ах, какая я! Какая плохая я! Как же я могла даже подумать такое страшное... это страшные мысли, Альвар! Я недостойна тебя!

АЛЬВАР. Ты нарочно так говоришь...

БЬОНДЕТТА. Нет, Альвар. Я лучше ее. Я лучше всех. Я красивее всех!! Ты мой! Больше ничей! Только мой!

АЛЬВАР. Ты так не думаешь!

БЬОНДЕТТА. Я обожаю тебя, Альвар!

АЛЬВАР. Лгунья! Обманщица и лгунья ты!

Поцелуй.

Свист, гром, тьма, острый луч света. В нем страшная ВЕРБЛЮЖЬЯ БАШКА тянется с поцелуем к ДОНУ АЛЬВАРУ, обнимающему пустой огонь.

БАШКА. Скажи: "Мой дорогой Вельзевул, я обожаю тебя." Ну скажи...

АЛЬВАР падает мертвый. Голова безмолвно раскачивается над ним.

Занавес.

Конец.

129075, Москва, а/я № 2, тел. (095) 216 5995

Агентство напоминает: постановка пьесы возможна

только с письменного согласия автора